

Súd: Okresný súd Bardejov
Spisová značka: 3C/205/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8213202098
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 07. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladislav Puškáš
ECLI: ECLI:SK:OSBJ:2016:8213202098.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sudca Okresného súdu Bardejov JUDr. Vladislav Puškáš v právnej veci žalobcu BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 90, na území Slovenskej republiky konajúcou prostredníctvom BNP PARIBAS FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky so sídlom Karadžičova 2, 821 08 Bratislava, IČO: 47 258 713, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 2990 B proti žalovanému I. J., nar. X.XX.XXXX, G. XXX, XXX XX E., o zaplatenie 458,28 Eur s prísl., dňa 29.7.2016 bez nariadenia ústneho pojednávania takto

rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 375,98 Eur spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 357,98 Eur od 1.6.2012 do zaplatenia, v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti žalobu žalobcu z a m i e t a .

Náhradu trov konania stranám n e p r i z n á v a .

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca podanou žalobou žiadal žalovanému uložiť povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 458,28 Eur spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 23,56 % ročne zo sumy 384,28 Eur od 8.3.2012 do zaplatenia a úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 404,58 Eur od 1.6.2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

2. Podľa žalobcu dňa 1.10.2011 uzavrel ako veriteľ so žalovaným ako dlžníkom zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere (ďalej len „úverová zmluva“) podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov.

3. Obsahom úverovej zmluvy bol záväzok žalobcu poskytnúť žalovanému viazaný spotrebiteľský úver vo výške 422,97 Eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovaného vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok.

4. Podľa bodu 4.1 časti 1 úverovej zmluvy žalovaný súhlasil s tým, aby žalobca poukázal peňažné prostriedky z úveru predajcovi, ktorý žalovanému predal tovar opísaný v základných podmienkach úverovej zmluvy. Na základe tohto súhlasu žalobca poskytol žalovanému úver tak, že uhradil požadované peňažné prostriedky na účet predajcu.

5. Podľa bodu 2.1 časti 3 úverovej zmluvy sa žalovaný zaviazal riadne a včas splácať poskytnutý úver, a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok s tým, že žalobca splátku použije na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa úverovej zmluvy, prípadne podľa aktuálneho sadzovníka poplatkov Cetelemu, vrátane čiastky určenej na úhradu poistného, pokiaľ je dlžník poistený a príslušnej časti úverovej istiny.

6. Žalovaný svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas neplnil. Napriek zmluvne dohodnutým splátkam poskytnutého úveru, uhradil žalovaný žalobcovi do dňa podania žaloby len časť dlžnej sumy, a to sumu vo výške 47,- Eur. Na predžalobné výzvy žalovaný nereagoval.

7. V dôsledku neplnenia splátok zo strany žalovaného žalobca vypovedal dňa 7.3.2012 úverovú zmluvu. Dňa 31.5.2012 výpoveď nadobudla účinnosť a dlh žalovaného sa stal splatný v celom rozsahu.

8. Ku dňu podania žaloby má žalovaný voči žalobcovi neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celovej výške 458,28 Eur (384,28 Eur z titulu zvyšku dlžnej úverovej istiny, 20,30 Eur z titulu dlžných úrokov z úveru a 53,70 Eur z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky). Dlžná suma bola vyčíslená ku dňu 7.3.2012.

9. S poukazom na bod 4.4. časti 3 Úverovej zmluvy je žalovaný povinný zaplatiť žalobcovi úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 23,56 % ročne zo sumy 384,28 Eur od 8.3.2012 do zaplatenia.

10. Žalovaný so splnením dlhu je v omeškaní a tak podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. mu vznikla povinnosť zaplatiť žalobcovi aj úroky z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 404,58 Eur od 19.8.2014 do 9.1.2015, zo sumy 867,77 Eur od 10.1.2015 do 5.5.2015, zo sumy 767,77 Eur od 1.6.2012 do zaplatenia.

11. Na výzvu súdu o doplnenie žaloby, žalobca súdu predložil potvrdenie zo dňa 14.5.2013, z ktorého vyplýva, že žalovanému na základe zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere zo dňa 1.10.2011 poskytol celkom 422,97 Eur, z ktorých žalovaný splátkou zo dňa 7.12.2011 vrátil 47,- Eur.

12. Žalovaný sa k žalobe žalobcu nevyjadril, aj keď mu žaloba s prílohami bola riadne doručená a to s výzvou sa k nej písomne vyjadriť.

13. Uznesením Okresného súdu Bratislava I zo dňa 16.8.2016 sp. zn. 34Exre 311/2016-9 došlo podľa ustanovenia § 69aa ods. 8 Obchodného zákonníka k výmazu žalobcu CETELEM SLOVENSKO a.s. z obchodného registra v dôsledku jeho zániku dňom 30.6.2016 pri cezhraničnom zlúčení so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, akciovou spoločnosťou, zapísanou v obchodnom registri Paríž pod číslom 542 097 902 RCS Paríž, so sídlom na adrese 1 Boulevard Haussmann 750 09 Paríž.

14. Okresný súd Bardejov uznesením zo dňa 28.7.2016 sp. zn. 3C 437/2015 podľa § 64 C.s.p. rozhodol, že na strane žalobcu v konaní bude pokračovať so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA so sídlom 1 boulevard Haussmann 750 09 Paríž, Francúzsko ako právnym nástupcom zaniknutej spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s.

15. Podľa § 65 C.s.p. pritom právny nástupca pôvodného žalobcu prijíma stav konania ku dňu zániku procesnej subjektivity pôvodného žalobcu, t. j. ku dňu 3.6.2016.

16. Ak nie je ustanovené inak, na konanie začaté pred 1.7.2016 platí zákon číslo 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej iba C.s.p.). Právne účinky úkonov, ktoré v konaní nastali pred týmto dňom, zostávajú zachované (§ 470 ods. 1, 2 C.s.p.).

17. Konanie vo veci začalo doručením žaloby súdu dňa 28.3.2013, teda za účinnosti zákona číslo 99/1963 Zb. (Občiansky súdny poriadok). Na konanie o žalobe žalobcu je ale podľa § 470 ods. 1, 2 zákona číslo 160/2015 Z.z. treba použiť už tento nový procesný predpis s tým, že právne účinky úkonov, ktoré v konaní nastali do 1.7.2016, zostávajú zachované.

lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/513/20110630.html>), zmluvy o bankovom uložení veci (§ 700 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/513/20110630.html>>), zmluvy o bežnom účte (§ 708 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/513/20110630.html>>) a zmluvy o vkladovom účte (§ 716 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/513/20110630.html>>).

29. Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

30. Podľa § 499 Obchodného zákonníka za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

31. Podľa § 502 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške. Pri pochybnostiach sa predpokladá, že dojednaná výška úrokov sa týka ročného obdobia.

32. Úverová zmluva je typický obchodnoprávny záväzkový vzťah, preto pre jej základné obsahové náležitosti platí právna úprava vyjadrená v citovaných zákonných ustanoveniach.

33. Podľa § 52 Občianskeho zákonníka v znení platnom ku dňu 1.10.2011, t. j. ku dňu uzavretia úverovej zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

34. Úverová zmluva, z ktorej si žalobca v konaní uplatňuje svoju peňažnú pohľadávku, bola dňa 1.10.2011 uzavretá medzi spoločnosťou CETELEM SLOVENSKO a.s. zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka číslo 2435/B s predmetom činnosti, okrem iného, poskytovanie úverov, a tak pri uzatváraní zmluvy a jej plnení mala v zmysle definície § 52 Občianskeho zákonníka postavenie dodávateľa a žalovaným, nekonajúcim pri uzatváraní tejto zmluvy a jej plnení v rámci svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti, ktorý tak mal postavenie spotrebiteľa. Zmluva medzi nimi uzavretá je preto zmluvou spotrebiteľskou a úver, na základe nej poskytnutý, úverom spotrebiteľským.

35. Zmluvu a jej podmienky, za ktorých bol úver poskytnutý, je tak treba posudzovať aj podľa ustanovení Občianskeho zákonníka o spotrebiteľskej zmluve, ale tiež ustanovení zákona číslo 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, zákona číslo 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, ale aj podľa Smernice Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách.

36. Podľa § 53 Občianskeho zákonníka, v znení platnom ku dňu 1.10.2011, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré a) má spotrebiteľ plniť a s ktorými sa nemal možnosť oboznámiť pred uzavretím zmluvy,

- b) dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa,
- c) vylučujú alebo obmedzujú zodpovednosť dodávateľa za konanie alebo opomenutie, ktorým sa spotrebiteľovi spôsobila smrť alebo ujma na zdraví,
- d) vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady alebo zodpovednosti za škodu,
- e) umožňujú dodávateľovi, aby spotrebiteľovi nevydal ním poskytnuté plnenie aj v prípade, ak spotrebiteľ neuzavrie s dodávateľom zmluvu alebo od nej odstúpi,
- f) umožňujú dodávateľovi odstúpiť od zmluvy bez zmluvného alebo zákonného dôvodu a spotrebiteľovi to neumožňujú,
- g) oprávňujú dodávateľa, aby bez dôvodov hodných osobitného zreteľa vypovedal zmluvu uzavretú na dobu neurčitú bez primeranej výpovednej lehoty,
- h) prikazujú spotrebiteľovi, aby splnil všetky záväzky aj vtedy, ak dodávateľ nespĺnil záväzky, ktoré vznikli,
- i) umožňujú dodávateľovi jednostranne zmeniť zmluvné podmienky bez dôvodu dohodnutého v zmluve,
- j) určujú, že cena tovaru alebo služieb bude určená v čase ich splnenia, alebo dodávateľa oprávňujú na zvýšenie ceny tovaru alebo služieb bez toho, aby spotrebiteľ mal právo odstúpiť od zmluvy, ak cena dohodnutá v čase uzavretia zmluvy je podstatne prekročená v čase splnenia,
- k) požadujú od spotrebiteľa, ktorý nespĺnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením jeho záväzku,
- l) obmedzujú prístup k dôkazom alebo ukladajú spotrebiteľovi povinnosti niesť dôkazné bremeno, ktoré by podľa práva, ktorým sa riadi zmluvný vzťah, mala niesť iná zmluvná strana,
- m) v prípade čiastočného alebo úplného nespĺnenia záväzku zo strany dodávateľa neprimerane obmedzujú alebo vylučujú možnosť spotrebiteľa domáhať sa svojich práv voči dodávateľovi vrátane práva spotrebiteľa započítať pohľadávku voči dodávateľovi,
- n) spôsobujú, že platnosť zmluvy uzatvorenej na dobu určitú sa po uplynutí obdobia, na ktorú bola zmluva uzavretá, predlžuje, pričom spotrebiteľovi priznávajú neprimerane krátke obdobie na prejavenie súhlasu s predĺžením platnosti zmluvy,
- o) ktoré oprávňujú dodávateľa rozhodnúť o tom, že jeho plnenie je v súlade so zmluvou, alebo ktoré priznávajú právo zmluvu vykladať iba dodávateľovi,
- p) obmedzujú zodpovednosť dodávateľa, ak bola zmluva uzavretá sprostredkovateľom, alebo vyžadujú uzavretie zmluvy prostredníctvom sprostredkovateľa v osobitnej forme,
- r) vyžadujú v rámci dojednanej rozhodcovskej doložky od spotrebiteľa, aby spory s dodávateľom riešil výlučne v rozhodcovskom konaní.

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobnosti prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti. Zabezpečenie splnenia záväzku zo spotrebiteľskej zmluvy prostredníctvom zabezpečovacieho prevodu práva k nehnuteľnosti je pri spotrebiteľskej zmluve neprípustné. Ak poskytne dodávateľ spotrebiteľovi plnenie a spotrebiteľ si ho neobjednal, nie je spotrebiteľ povinný plnenie vrátiť ani ho uschovať; vylúčené sú aj ďalšie nároky dodávateľa voči spotrebiteľovi. Nevyžiadaným plnením je aj ďalšie opakujúce sa plnenie poskytnuté spotrebiteľovi na základe zmluvy uzavretej prostriedkami diaľkovej komunikácie, ak spotrebiteľ výslovne o takéto plnenie nepožiadaval. Ak dodávateľ nepreukáže opak, považuje sa opakujúce sa plnenie vždy za nevyžiadané. Ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1964/40/20110701.html>>najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva. Neprijateľnosť zmluvných podmienok sa hodnotí so zreteľom na povahu tovaru alebo služieb, na ktoré bola zmluva uzatvorená, a na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy v dobe uzatvorenia zmluvy a na všetky ostatné podmienky zmluvy alebo na inú zmluvu, od ktorej závisí. Ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy uzavretej na dobu neurčitú, podľa ktorých si dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu vyhradzuje právo z vážneho objektívneho dôvodu jednostranne a bez poskytnutia výpovednej lehoty vypovedať túto zmluvu, sa nepovažujú za neprijateľnú podmienku podľa odseku 4 písm. g), ak ide o vážny objektívny dôvod, ktorý dodávateľ nezapríčinil, nemohol predvídať ani odvrátiť a ktorý dodávateľovi bráni v plnení tejto zmluvy, pričom dodávateľ sa v tejto zmluve zaviazal, že o vypovedaní a dôvode vypovedania tejto zmluvy bez zbytočného odkladu písomne informuje spotrebiteľa.

Ustanovenia odseku 4 písm. g) a i) o neprijateľných podmienkach sa nepoužijú na spotrebiteľskú zmluvu, ktorej predmetom je

a) obchod s prevoditeľnými cennými papiermi, finančnými nástrojmi a inými produktmi alebo službami, kde je cena závislá od pohybu kurzov a indexov na regulovanom trhu alebo od trhovej sadzby, na ktoré dodávateľ nemá vplyv,

b) nákup cudzej meny alebo predaj cudzej meny, cestovných šekov alebo medzinárodné peňažné príkazy vystavené v cudzej mene.

Za neprijateľnú podmienku podľa odseku 4 písm. i) sa nepovažuje podmienka, podľa ktorej si

a) dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu vyhradzuje právo z vážneho objektívneho dôvodu bez oznámenia zmeniť úrokovú sadzbu alebo výšku iných poplatkov za finančné služby podľa osobitného predpisu, ktoré má platiť spotrebiteľ alebo dodávateľ, ak súčasne sa dodávateľ zaviazal bez zbytočného odkladu o tom a o možnosti spotrebiteľa vypovedať spotrebiteľskú zmluvu písomne informovať spotrebiteľa a ak spotrebiteľ má právo bezplatne a s okamžitou účinnosťou vypovedať túto zmluvu,

b) dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu si vyhradzuje právo meniť jednostranne podmienky spotrebiteľskej zmluvy na dobu neurčitú, ak sa od dodávateľa vyžaduje, aby o tom a o možnosti spotrebiteľa vypovedať túto zmluvu bez zbytočného odkladu písomne informoval spotrebiteľa, a ak spotrebiteľ má právo bezplatne a s okamžitou účinnosťou vypovedať túto zmluvu.

Ustanovenie odseku 4 písm. j) o neprijateľných podmienkach sa nepoužije na spotrebiteľskú zmluvu, ktorej predmetom je

a) obchod s prevoditeľnými cennými papiermi, finančnými nástrojmi a inými produktmi alebo službami, kde je cena závislá od pohybu kurzov a indexov na regulovanom trhu alebo od trhovej sadzby, na ktoré dodávateľ nemá vplyv,

b) nákup cudzej meny alebo predaj cudzej meny, cestovných šekov alebo medzinárodných peňažných príkazov vystavených v cudzej mene,

c) doložka o cenových indexoch, ak takúto doložku výslovne dovoľuje osobitný predpis a ak spôsob úpravy ceny je v tejto doložke výslovne opísaný.

37. Podľa § 53c Občianskeho zákonníka, rovnako v znení platnom ku dňu uzavretia zmluvy, t. j. ku dňu 1.10.2011, ak je spotrebiteľská zmluva vyhotovená písomne, predmet a cena nesmú byť uvedené menším písmom ako iná časť takejto zmluvy s výnimkou názvu zmluvy a označení jej častí. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná.

38. Podľa čl. 3 ods. 1 Smernice Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993 (ďalej iba „Smernica“) zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery, spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa.

39. Podľa čl. 3 ods. 2 Smernice podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou. Skutočnosť, že niektoré aspekty podmienky alebo jedna špecifická podmienka boli individuálne dohodnuté, nevylučuje aplikáciu tohto článku na zvyšok zmluvy, ak celkové hodnotenie zmluvy naznačuje, že aj napriek tomu ide o predbežne formulovanú štandardnú zmluvu. Keď predajca alebo dodávateľ vznesie námietku, že štandardná podmienka bola individuálne dohodnutá, musí o tom podať dôkaz.

40. Podľa čl. 5 Smernice v prípade zmlúv, kde sú všetky alebo niektoré podmienky ponúkané spotrebiteľovi v písomnej forme, musia byť vždy tieto podmienky vypracované v jednoduchom zrozumiteľnom jazyku. Kde existuje pochybnosť o zmysle podmienky, prednosť má interpretácia priaznivejšia pre spotrebiteľa. Toto pravidlo interpretácie neplatí v súvislosti s postupmi stanovenými v článku 7 (2).

41. Podľa čl. 6 ods. 1 Smernice členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzavretých so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich národného práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak je jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

42. Podľa čl. 7 ods. 1 Smernice členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a súťažiacich existovali adekvátne a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzavretých so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.

43. Podľa § 3 ods. 3 zák. č. 250/2007 Z.z. v znení ku dňu 1.10.2011, každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

44. Základným znakom spotrebiteľských zmlúv je, že nesmú obsahovať ustanovenia spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Obsahom spotrebiteľských zmlúv tak nesmú byť neprijateľné zmluvné podmienky, príkladom vypočítané v ustanovení § 53 ods. 4 Občianskeho zákonníka.

45. Neprijateľné zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách sú v ustanovení § 53 ods. 4 Občianskeho zákonníka vymedzené iba príkladom, čo znamená, že sa nejedná o výpočet taxatívny a ako neprijateľnú podmienku možno vyhodnotiť aj iné zmluvné dojednania.

46. Neprijateľnou podmienkou v zmysle už ustálenej judikatúry súdov Slovenskej republiky pritom môže byť nielen samotný obsah konkrétneho zmluvného dojednania spotrebiteľského záväzku, ale tiež spôsob jeho formálneho vyjadrenia, pod ktorý je nutné zahrnúť aj prípadné nekalé praktiky dodávateľa v procese uzatvárania spotrebiteľskej zmluvy. Inými slovami, neprijateľnými sú aj také zmluvné podmienky, ktoré sú bezprostredným dôsledkom nekalej praktiky dodávateľa pri uzatváraní zmluvného vzťahu so spotrebiteľom.

47. Na uzavretie zmluvy o úvere dňa 1.10.2011 spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. použila formulár s predtlačným textom bez možnosti žalovaného ovplyvniť jeho obsah, ktorý je ale voľným okom takmer nečitateľný. Veľkosť písmen textu zmluvy reálne neumožňuje priemernému spotrebiteľovi čo i len oboznámiť sa s týmto textom a vyhodnotiť jeho dôsledky. Spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. ako dodávateľovi pritom nič nebránilo formulárovú zmluvu pripraviť tak, aby spotrebiteľ získal reálnu možnosť oboznámiť sa s celým rozsahom povinností vznikajúcich mu uzavretím zmluvy. Takú zásadnú a dôležitú informáciu, ako je odkaz na úverové zmluvné podmienky, v ktorých sú prakticky upravené všetky povinnosti spotrebiteľa, mal byť minimálne uvedený zvýrazneným písmom, aby spotrebiteľa upozorňovali na nevyhnutnosť preštudovania zmluvy v celom jej rozsahu, včítane úverových zmluvných podmienok.

48. V tejto súvislosti pritom nemožno nepoukázať na skutočnosť, že formulár právnym predchodcom žalobcu použitý na uzavretie zmluvy so žalovaným v skutočnosti obsahuje text dvoch zmlúv o úvere, pričom vzhľadom na veľkosť písmen textu, je prakticky nemožné jednotlivé zmluvy a ich podmienky rozlíšiť a určiť, ktorá z podmienok ku ktorej zo zmlúv o úvere patrí.

49. Podľa názoru súdu právny predchodca žalobcu takýto typ formulárovej zmluvy na uzavretie úverovej zmluvy so žalovaným použil zámerne, v snahe odradiť žalovaného ako spotrebiteľa od možnosti reálne sa oboznámiť s obsahom zmluvy, včítane všeobecných úverových podmienok a tým získať kvalifikovaný obraz o podmienkach poskytnutia úveru a vyhodnotiť ich dôsledky na neho ako spotrebiteľa.

50. Právny predchodca žalobcu pri uzatváraní úverovej zmluvy so žalovaným dňa 1.10.2011 konal spôsobom, pre ktorý je táto zmluva neplatná (veľkosť písma formulárovej zmluvy použitej na uzatváranie zmluvy pre jeho nečitateľnosť neumožňovala žalovanému ako spotrebiteľovi oboznámiť sa s obsahom zmluvy a tým aj podmienkami, za ktorých mu bol úver poskytovaný).

51. Pre neplatnosť zmluvy ako takej je potom treba aj jej všetky ostatné podmienky považovať za neprijateľné a tým aj za neplatné. Na tomto právnom závere nič nemení skutočnosť, že v čase uzavretia zmluvy so žalovaným ustanovením § 53c Občianskeho zákonníka nebola ešte stanovená veľkosť písma textu spotrebiteľskej zmluvy, keď k tomu explicitne došlo až zákonom číslo 106/2014 Z.z., ktorým došlo k novele niektorých ustanovení Občianskeho zákonníka, okrem iného aj ustanovenia § 53c (článok I. bod 6 zákona) s účinnosťou od 1.1.2015, lebo tento právny názor podporuje aj ustanovenie § 1b novely nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, podľa ktorého ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy, ako aj ustanovenia obsiahnuté vo

všeobecných obchodných podmienkach alebo v akýchkoľvek iných zmluvných dokumentoch súvisiacich so spotrebiteľskou zmluvou musí dodávateľ uviesť písmom, ktorého výška je najmenej 1,9 mm.

52. K rovnakému záveru došli aj iné súdy, napríklad Okresný súd Žilina a Krajský súd v Žiline v konaní sp. zn. 13C 39/2011, ale tiež Okresný súd Liptovský Mikuláš a Krajský súd v Žiline v konaní vedenom u prvostupňového súdu pod sp. zn. 8C 48/2012. Skutkové a právne závery oboch súdov pritom v celom rozsahu za vecne správne považoval aj Najvyšší súd Slovenskej republiky v konaní o dovolaní proti týmto rozhodnutiam vedenom pod sp. zn. 1Cdo 320/2013 (viď rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo dňa 24.11.2015 sp. zn. 1Cdo 320/2013).

53. Vzhľadom na uvedené súd potom ustálil, že úverová zmluva uzavretá dňa 1.10.2011 medzi dodávateľom CETELEM SLOVENSKO a.s. a žalovaným ako spotrebiteľom, tvoriaca základ žalobcom uplatňovaného peňažného nároku, je z dôvodov podľa § 53 ods. 4, 5 Občianskeho zákonníka neplatná. Ide pritom o absolútnu neplatnosť, lebo ustanovenie § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka nie je zahrnuté medzi dôvody tzv. relatívnej neplatnosti podľa § 40a Občianskeho zákonníka.

54. Podľa § 451 Občianskeho zákonníka kto sa na úkor iného bezdôvodne obohatí, musí obohatenie vydať. Bezdôvodným obohatením je majetkový prospech získaný plnením bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, ako aj majetkový prospech získaný z nepoctivých zdrojov.

55. Podľa § 457 Občianskeho zákonníka ak je zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko, čo podľa nej dostal.

56. Spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. žalovanému na základe zmluvy, ktorú súd vyhlásil za absolútne neplatnú poskytla peňažné prostriedky vo výške 422,97 Eur (potvrdenie zo dňa 14.5.2013 ako príloha vyjadrenia žalobcu zo dňa 12.6.2013) a žalovaný jednou splátkou tejto spoločnosti vrátil 47,- Eur. Žalovaný v zmysle citovaného § 457 je však povinný vrátiť celú sumu peňažných prostriedkov, ktorú na základe neplatnej zmluvy prijal, teda sumu 422,97 Eur. Žalovaný je tak povinný žalobcovi, ktorý je z dôvodu univerzálnej sukcesie právnym nástupcom spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s., ktorá peňažné prostriedky žalovanému poskytla, ale ktorá zanikla, vrátiť ešte 375,98 Eur ako rozdiel medzi prijatou sumou peňažných prostriedkov a vrátenou sumou. Súd preto žalovanému uložil povinnosť žalobcovi zaplatiť 375,98 Eur.

57. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

58. Podľa § 563 Občianskeho zákonníka ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanovený právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa po tom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal.

59. Zmluva, na základe ktorej bol žalovanému poskytnutý spotrebiteľský úver je absolútne neplatná. Absolútna neplatnosť zmluvy má účinky od jej počiatku, t. j. má sa zato, ako keby vôbec nebola uzavretá, preto žalovanému povinnosť vrátiť peňažné prostriedky vznikla hneď po tom, ako ich prijal. Samotné splnenie povinnosti sa ale viaže na výzvu toho, na úkor koho boli peňažné prostriedky získané, v danom prípade na výzvu žalobcu, resp. jeho právneho predchodcu (§ 563 Občianskeho zákonníka).

60. Právny predchodca žalobcu výzvou zo dňa 7.3.2012 vyzval žalovaného vrátiť peňažné prostriedky, aj keď nie z dôvodu vydania bezdôvodného obohatenia, no s účinkami predpokladanými citovaným ustanovením § 563 Občianskeho zákonníka a tak žalovaný bol povinný svoju povinnosť splniť v lehote podľa tejto výzvy.

61. Podľa výzvy žalovaný právnym predchodcom žalobcu určenú sumu vo výške 458,28 Eur mal zaplatiť v lehote do 30.4.2012. Ako vyplýva z fotokópie pripojenej poštovej doručky, výzva (oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru spojené s výzvou) žalovanému bola doručená dňa 13.3.2012, preto žalovaný sumu 375,98 Eur bol povinný zaplatiť najneskôr do 30.4.2012. Žalovaný sumu 375,98

Eur nezaplatil v lehote jej splatnosti a tak dňom 1.5.2012 sa dostal do omeškania a okrem zaplattenia sumy 375,98 Eur mu vznikla povinnosť zaplatiť žalobcovi od uvedeného dňa aj úroky z omeškania vo výške ustanovenej vykonávacím predpisom.

62. Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení ku dňu 1.5.2012 výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

63. Ku dňu 1.5.2012 základná úroková sadzba ECB bola vo výške 1 % ročne, preto žalovaný počnúc uvedeným dňom je žalobcovi povinný zaplatiť úroky z omeškania vo výške 9 % ročne z priznanej istiny 375,98 Eur až do jej zaplattenia, keďže žalovaný sumu 375,98 Eur žalobcovi doposiaľ nezaplatil.

64. Žalobca podanou žalobou sa domáhal, aby súd žalovanému uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi 458,28 Eur spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 23,56 % ročne zo sumy 384,28 Eur od 8.3.2012 do zaplattenia a úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 404,58 Eur od 1.6.2012 do zaplattenia.

65. Zo skôr uvedených súdom dôvodov, na strane žalovaného je však daná povinnosť žalobcovi zaplatiť iba 375,98 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 1.5.2012 do zaplattenia. Žalobca však úroky z omeškania žiada žalobou priznať až od 1.6.2012 a keďže súd z dôvodov podľa § 216 C.s.p. takto uplatnený nárok nemohol prekročiť, žalovanému uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi 375,98 Eur spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne z uvedenej sumy od 1.6.2012 do jej zaplattenia a v prevyšujúcej časti žalobu žalobcu zamietol.

66. Úroky z úveru súd nemohol žalobcovi priznať už z dôvodu, že zmluva, ktorou podľa žalobcu boli úroky z úveru dohodnuté a ktorá mala zakladať povinnosť žalovaného úroky platiť, bola súdom vyhlásená za absolútne neplatnú.

67. O povinnosti nahradit' trovy konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 C.s.p. Každá zo strán mala čiastočný úspech v konaní. Žalobca sa voči žalovanému domáhal peňažného plnenia v celkovej výške 1.007,32 Eur (458,28 Eur na istine, 397,61 Eur na úrokoch do rozhodnutia súdu a 151,43 Eur na úrokoch z omeškania do rozhodnutia súdu) a bolo mu priznané peňažné plnenie vo výške 494,72 Eur (359,98 Eur na istine a 134,74 Eur na úrokoch z omeškania do rozhodnutia súdu). Úspech žalobcu i žalovaného v konaní tak bol v podstate rovnaký. Vzhľadom na pomer úspechu strán v konaní súd potom vyslovil, že stranám v konaní náhradu trov konania nepriznáva.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku môže podať odvolanie strana, v ktorej neprospech bol rozsudok vydaný (§ 359 C.s.p.).

Odvolanie len proti odôvodneniu rozsudku nie je prípustné (§ 358 C.s.p.).

Odvolanie sa podáva v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na Okresnom súde Bardejov. Odvolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v uvedenej lehote podané na príslušnom odvolacom súde (§ 362 ods. 1, 2 C.s.p.).

V odvolaní popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) je treba uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 C.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 C.s.p.).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že
a) neboli splnené procesné podmienky,

b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 C.s.p.).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 C.s.p.).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 C.s.p.).

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

a) sa týkajú procesných podmienok,
b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (§ 366 C.s.p.).

Ak podá ten, kto je na to oprávnený, včas odvolanie, nenadobúda rozhodnutie právoplatnosť, dokiaľ o odvolaní právoplatne nerozhodne odvolací súd. Ak sa rozhodlo o niekoľkých právach so samostatným skutkovým základom alebo ak sa rozhodnutie týka niekoľkých subjektov a ide o samostatné spoločenstvo podľa § 76 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>> a odvolanie sa výslovne vzťahuje len na niektoré práva alebo na niektoré subjekty, nie je právoplatnosť výroku, ktorý nie je napadnutý, odvolaním dotknutá. To neplatí, ak od rozhodnutia o napadnutom výroku závisí výrok, ktorý odvolaním nebol výslovne dotknutý, alebo ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu. Právoplatnosť ostatných výrokov nie je dotknutá ani vtedy, ak odvolanie smeruje len proti výroku o trovách konania, o príslušenstve pohľadávky, o jej splatnosti alebo o predbežnej vykonateľnosti (§ 367 C.s.p.).

Dokiaľ o odvolaní nebolo rozhodnuté, možno ho vziať späť. Ak odvolateľ vzal odvolanie späť, nemôže ho podať znova. Ak odvolateľ vezme odvolanie späť, právoplatnosť napadnutého rozhodnutia nastane, ako keby k podaniu odvolania nedošlo. Lehoty, ktoré majú plynúť od právoplatnosti napadnutého rozhodnutia, plynú v takom prípade od právoplatnosti uznesenia o zastavení odvolacieho konania. Ak sa odvolanie, o ktorom nebolo rozhodnuté, vzalo späť, odvolací súd odvolacie konanie zastaví. Ak sa odvolanie vzalo späť sčasti, použijú sa ustanovenia predchádzajúcich odsekov primerane (§ 369 C.s.p.).

Ak je žaloba vzatá späť po rozhodnutí súdu prvej inštancie, ale skôr, ako rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť, odvolací súd rozhodne o pripustení späťvzatia. Súd späťvzatie žaloby nepripustí, ak s tým protistrana z vážnych dôvodov nesúhlasí. Ak späťvzatie žaloby pripustí, odvolací súd zruší rozhodnutie súdu prvej inštancie a konanie zastaví. Ak je žaloba vzatá späť sčasti, použijú sa ustanovenia predchádzajúcich odsekov primerane (§ 370 C.s.p.).

Žalobu nemožno v odvolacom konaní meniť (§ 371 C.s.p.).

V odvolacom konaní nemožno uplatniť práva voči žalobcovi vzájomnou žalobou (§ 372 C.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti

v znení neskorších predpisov, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.